

C-400

First Session, Thirty-eighth Parliament,
53-54 Elizabeth II, 2004-2005

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-400

An Act to amend the Criminal Code (elimination of
conditional sentencing)

First reading, May 30, 2005

C-400

Première session, trente-huitième législature,
53-54 Elizabeth II, 2004-2005

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-400

Loi modifiant le Code criminel (suppression des
ordonnances de sursis)

Première lecture le 30 mai 2005

MR. SORENSON

M. SORENSON

SUMMARY

This enactment provides for the repeal of sections 742 to 742.7 of the *Criminal Code* and the elimination of cross-references to these sections in other provisions of that Act. Sections 742 to 742.7 allow the courts to impose conditional sentences, which are served in the community, in respect of convictions for offences for which a minimum term of imprisonment is not prescribed.

SOMMAIRE

Le texte abroge les articles 742 à 742.7 du *Code criminel* ainsi que les renvois à ceux-ci figurant dans d'autres dispositions de cette loi. Les articles visés permettent aux tribunaux de rendre une ordonnance de sursis exigeant que le délinquant purge sa peine au sein de la collectivité dans le cas d'une infraction pour laquelle aucune peine minimale d'emprisonnement n'est prévue.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »
à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-400

PROJET DE LOI C-400

An Act to amend the Criminal Code
(elimination of conditional sentencing)

Loi modifiant le Code criminel (suppression
des ordonnances de sursis)

R.S., c. C-46

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le
consentement du Sénat et de la Chambre des
communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-46

**1. Paragraphs (b) and (c) of the definition
“sentence” in section 673 of the *Criminal***
***Code* are replaced by the following:**

1. Les alinéas b) et c) de la définition de
« sentence », « peine » ou « condamnation », 5
à l'article 673 du *Code criminel*, sont
remplacés par ce qui suit :

(b) an order made under subsection 109(1)
or 110(1), section 161, subsection 164.2(1),
194(1) or 259(1) or (2), section 261 or
462.37, subsection 491.1(2), 730(1) or 10
737(3) or (5) or section 738, 739, 743.6,
745.4, 745.5 or 747.1,

b) l'ordonnance rendue en vertu des
paragraphe 109(1) ou 110(1), de l'article
161, des paragraphes 164.2(1), 194(1) ou 10
259(1) ou (2), des articles 261 ou 462.37,
des paragraphes 491.1(2), 730(1) ou 737(3)
ou (5) ou des articles 738, 739, 743.6, 745.4,
745.5 ou 747.1;

(c) a disposition made under section 731 or
732 or subsection 732.2(3) or (5), and

c) la décision prise en vertu des articles 731 15
ou 732 ou des paragraphes 732.2(3) ou (5);

2. The heading before section 742 and 15
sections 742 to 742.7 of the Act are repealed.

2. L'intertitre précédant l'article 742 et
les articles 742 à 742.7 de la même loi sont
abrogés.

**3. Paragraphs (b) and (c) of the definition
“sentence” in section 785 of the Act are**
replaced by the following:

3. Les alinéas b) et c) de la définition de 20
« sentence », « peine » ou « condamnation », 20
à l'article 785 de la même loi, sont
remplacés par ce qui suit :

(b) an order made under subsection 109(1), 20
110(1) or 259(1) or (2), section 261,
subsection 730(1) or 737(3) or (5) or section
738 or 739,

b) les ordonnances rendues en vertu des
paragraphe 109(1), 110(1) ou 259(1) ou 25
(2), de l'article 261, des paragraphes 730(1)
ou 737(3) ou (5) ou des articles 738 ou 739;

(c) a disposition made under section 731 or
732 or subsection 732.2(3) or (5), and 25

c) la décision prise en vertu des articles 731
ou 732 ou des paragraphes 732.2(3) ou (5);

381194